

威尔逊向英内阁提出辞职声明

【路透社伦敦三月十六日电】威尔逊首相办公厅公布了威尔逊今天向内阁提出的宣布打算辞职的声明。全文如下（本刊作了删节）：

一九七四年三月，我曾决定继续任职的时间不超过两年。我的这一决定没有动摇过，而且是无可改变的。其实我原来打算于去年九月实行这个决定，但是由于确保使政府去年七月宣布的解决通货膨胀政策得到全国的接受和获得成功这样一项工作极端重要，所以便决定予以推迟。

当然，我必须向我的同事们讲明我的理由。首先，我担任本党领袖已历十三个以上令人激动而又动荡不定的年头——其中将近八年是处于执政地位。这些执政的年头所经历的时期，是英国在国内和国际上都不得不面对我国历史上和平时时期所不曾有过的风暴和挑战。

其次，我对国家和工党有着一个明显的责任，就是不要在这个位置上呆得太久，以致使别人得不到寻求被选上这个职位的机会。

我将在我六十岁生日

过后不久离职这件事，与将要择定的人选没有关系。

第三，我认为我的继任者现在应当就任，以便按自己风格行事，并制订在本届议会剩下的年头执行的战略。

第四，存在着我从事工作以来一直提防的一种危险。这种危险就是，在发生迅速的变化时代，你可能会面临在先前也许在不同情况下面临过的一项决定。

我们面临的问题远比我们战后历史上的任何内阁面临过的任何问题更使人望而生畏。

我们记得我们在两年多以前重新任职时面临的局面。当时不仅经济陷于瘫痪，而且国内广泛地出现焦虑不安的情绪，连英国“是否可以治理”都有了疑问。

两年来，我们不得不应付全世界通货膨胀和全世界失业的后果。但是现在经济在开始恢复活力。

在世界事务方面，我国同美国、东西欧国家和英联邦国家的关系比过去多年来都好。

现在谈谈未来的事情。今天上午晚些时候，我将会见工党议会

党团主席，建议他今晚召集一次工党议会党团特别会议，在会上提出联络委员会关于选举领袖的建议，以便立即请大家提名候选人。

我首先是一名议员。希望在议会内为它尽力。我将不到工业界做事，也不会担任一个领薪金的差事。我可能象我多年来一直所做的那样，偶而在这里或者到国外去发表讲演，但是不会在损害我的议会工作的情况下这样做。

美国务院宣布由于苏在安哥拉进行干涉 美推迟美苏三个联委会的会议

【美新处华盛顿三月十六日电】题：国务院（芬塞思）三月十六日新闻发布会

发言人宣布，由于莫斯科在安哥拉进行大规模干涉，美国已经推迟同苏联的几个联合委员会会议。

芬塞思说：“鉴于安哥拉的局势，我们认为我们不可能照往常那样同苏联打交道了。”

他强调说：“我们抱有这种看法的原因是，象苏联在安哥拉采取的那种行动应得到惩罚。因此，我们决定不举行这三个联合委员会的会议。”同时，芬塞思宣布，从一月二十六日起在华盛顿进行的美苏石油会谈在三月十六日休会，因为双方“在一项关于运费的方案上”未能取得一致意见。

你们将能指望得到我的全力支持，在当前时势艰难的情况下尤其如此。只要你们提出要求，我就会为你们出主意，并向你们提供经验，不过我不想无缘无故地出主意。

在这一时期，每个大臣都可望竭尽全力忠于他负责的部门和内阁的职守。当然，在选举过程结束之前，我仍将全面负责政府的工作，行使首相的全部职权，采取一切必要的行动。

芬塞思说，联合能源委员会原定本月开会，住房建筑联合委员会预定五月份开会。第三个委员会，即联合商业委员会没有预定开会日期，但是“也许会”在下半年开会。

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》三月十六日发表一篇题为《萨达特先生打出了一张牌》的社论，摘要如下：

埃及总统萨达特在要求结束他的国家同俄国人的友好条约时说，“不管苏联喜欢与否”，美国在中东掌握着“百分之九十九的牌”。美国如何打它的牌——即使没有萨达特先生认为的那么多也罢——对稳定那里的局势是极端重要的。

萨达特先生已打出了他自己的牌，即正式摆脱对苏联的依靠，虽然自五年前签订这个打算延续十五年的条约以来，这种依靠程度几乎一直在下降。在最近访问开罗时，美国财政部长西蒙对埃及总统同“苏联脱离关系”表示赞扬。

当萨达特先生拒绝苏联的压力并说：“除了在真主面前以外，我不会下跪”时，显然他不仅希望阿拉伯世界听到他的声音，而且还希望在美国国会的大厅里和在街道的街道上听到他的声音。

因为萨达特先生在同以色列解决问题方面走到现在那么远，是冒着在阿拉伯人中间易受攻击的风险的。他知道，福特政府是看到这一点的，并且希望帮助他，那就是在埃及不依靠莫斯科的情况下，建议向它出售军事运输机，以后再出售防御性武器。但是国会可能阻挠飞机交易，所以萨达特先生一定希望通过强调同俄国人脱离关系的办法，来影响国会及其代表的人民。

人们讽刺说，在美国向以色列供应大量武器的同时再向埃及供应武器，等于是把手枪放到决斗双方的手里。但是，苏联在叙利亚、利比亚和伊拉克等国仍然使人们感到它在中东的存在。美国支持中东的主要两方——以色列和埃及——的防务需要可能会增加局势的稳定。

这并不意味着放弃作为一个独立国家的以色列的事业。实际上，以色列的事业取决于由美国和其他西方国家的影响来取代苏联在埃及起分裂作用的影响而谋求建立的那种稳定。

美报评论埃及及

《萨达特先生打出了一张牌》

希思、伦斯和施莱辛格等谈苏联对西方的威胁

伦斯说目前处于核均势这一事实，使常规武器变得更加重要得多。施莱辛格说，苏在中东、南部非洲和东南亚所干的事已超过了意识形态斗争，西方必须警惕

【本刊讯】英国《听众》周刊三月十一日发表一篇文章，题为《索尔仁尼琴是正确的吗？——全景》节目的一次讨论》，摘要如下：

在三月八日的《全景》节目（英国广播公司第一套节目）中，丁布尔比采访了希思、（美）参议员汉弗莱、美国前国防部长施莱辛格以及北约秘书长伦斯。采访的内容是有关上周在《全景》节目中广播的索尔仁尼琴对记者的一次谈话。

丁布尔比：上周，索尔仁尼琴曾说，西方已经放弃了它对付俄国的一切阵地，已经处于它亲手造成的崩溃的边缘了。希思先生，依你看，局势是否已到如此无法收拾的地步了？

希思：不，我根本不这样认为。这并不意味着应当低估苏联的力量，不论是它的军事力量还是政治力量；但是，我一刻也不能同意认为西方已到了要崩溃的地步的看法。我也不同意西方已经放弃了它的世界阵地的看法。我认为，要是回头看看最近二十年来苏联一直占有的和试图取得的阵地，就会发现情况远非如此。例如，苏联曾力图在埃及立足，向埃及提供了大批物资、金钱和人员，但最终还是被赶出来了。在内战时期的

尼日利亚以及在刚果，即现在的扎伊尔（也是在内战时期），它也试过，并且也都遭到了失败。因此，我确实不相信，那些进行了一、二十年的反对殖民主义政权的斗争的国家，在它们已经获得自由的时候，会甘受俄国的统治。

汉弗莱：我把我们同苏联的关系看作是在一些有某种可能取得进展的方面进行的一种非常小心审慎的谈判，要时刻警惕可能存在的危险。我希望全世界，特别是苏联人，能了解，美国并不是一个弱者。我们在科学技术上以及——在许多方面——在防务上都是强大的。我们的经济是强大的，我们在粮食和纤维方面拥有很强的力量。这些是我们应当强调的方面。西方存在的问题之一是，我们沉湎于降低我们的身份和能力。

伦斯：我同希思和汉弗莱没有分歧，但是，我觉得，索尔仁尼琴在另一个方面是说得对。在道义方面，西方，特别是欧洲，有些衰败。

问：但是就军事力量而言呢？

伦斯：我要说，最近十到十二年来，苏联力量大大增强了，对此，美国人是知道并同意的。

施莱辛格：军事力量对比已经发生了某种

有利于苏联而不利西方的变化，这是没有疑问的，但是还没有发生决定性的变化。比军事力量对比更重要的是伦斯博士提到的那个方面：由于西方失去了道义上的力量，即失去了自信心，目前存在着一种对苏联有利的势头。

问：这种失去信心的情况，从北约和俄国的关系的角度会怎样表现出来？

施莱辛格：我认为，在赫尔辛基会议上承认苏联对东欧卫星国拥有主权就是一个重要的关键问题。总统在赫尔辛基会议上曾表示：苏联既同意作出某些放松的安排，那就要接受考验，我们就要非常密切地注视他们，坚持要他们履行他们在协议中承担的义务。

问：不然就要撤销我们在赫尔辛基会议上对东欧现状给予的承认吗？

施莱辛格：我不能肯定是否可以撤销，但是我认为，如果苏联方面不遵守赫尔辛基协议，我们就应当从中吸取教训。（下转第四版）

外 电 评 威 尔 逊 辞 职

美联社认为威尔逊辞职的背景是英经济继续恶化，工党左翼分子反对威尔逊的经济政策。猜测卡拉汉可能成为继承人

【美联社伦敦三月十六日电】威尔逊首相今天向感到吃惊的全国宣布，一俟他的工党在下院的三百一十七名议员中能够选出一个继承人，他就辞职。

上星期四（十一日）已六十岁的这位吸烟斗的约克郡人，提出他的年龄作为他辞职的原因。他在一项长篇声明中说，他若干时候以来就计划在六十岁时离职。

但他从没有公开暗示他的意图，因此这个声明象一枚炸弹。议员们匆忙从委员会房间走出来，在议会走廊激动地会商。

有毛病的英镑比值下降了，三月五日在历史上首次跌到两美元以下的英镑在傍晚的交易

中只卖大约一点九一六〇美元。

英镑在过去十个月的不断下降、将近百分之二十五的通货膨胀率、大量的外贸逆差和其它经济困难，已使人们对威尔逊政府提出了尖锐的批评。

反对党保守党领导人撒切尔夫人上周敦促他“下台——现在就下台”。威尔逊自己党内的左翼分子也攻他，因为他计划大砍公共开支，作为对付通货膨胀的一种办法。

但是威尔逊在他的声明中表示，他的辞职完全是由于个人的原因。

已经要求工党议员在今晚举行特别会议，开始为选一个继承人进行准备，这个继承人将

至少担任首相到举行下次大选为止。下次大选必须在一九七九年十月以前举行。

人们的推测集中在外交大臣卡拉汉（六十岁）身上，认为他可能是威尔逊的继承人。

最有可能担任党的领袖（因而也就是担任首相）的其他人物是内政大臣詹金斯（五十五岁）和强硬的财政大臣希利（五十八岁）。

但是这两个人都属于工党右派，预料将受到党的富有战斗性的左翼分子的坚决反对。

预料左翼分子将拥护能源大臣托尼·本，他是热情主张使工业国有化和使工人参加管理的一个人。

不管工党选择哪个人，未来的人选将面临的往往是这样巨大的任务：把一个有很大意见分歧的党撮合起来。一些政治分析家说，威尔逊在当首相的八年中经常得对付来自两方面的反对，即保守党和工党左翼。

他一九六四年十月十六日开始首次担任首相时的处境同他现在辞职时的处境十分相同，只有一个微弱的多数，需要极其微妙地保持政治平衡。

威尔逊把全党和全国撮合起来的政治手段引起人们的批评，说他

是一个玩弄政治权宜之计的大师。撒切尔夫人上周在下院说了这样的挖苦话：“没有权威的权力、没有原则的权力，这就是对首相的维妙维肖的写照。”

撒切尔夫人的这番讽刺话是在十一日夜下院进行的极其重要的信任投票中威尔逊政府得胜以后说的。之所以需要进行这场有利于威尔逊经济政策的二百九十七票对二百八十票的表决，是因为十日在下院进行的表决中有三十七名左翼工党议员背叛了工党。

左翼议员的投票表明，虽然他们同威尔逊的政策可能有很大的分歧，但是他们认为党政府还是比保守党政府好。这次投票也否定了任何这样的说法，即左翼议员支持威尔逊的辞职声明。

【路透社伦敦三月十六日电】执政将近八年、担任过英国四届政府的领导人的威尔逊今天由于宣布他打算辞去首相职务一事而使工党和全国感到震惊。

反对党保守党领袖撒切尔夫人要求进行大选来“解决不肯定的局面”。但威尔逊拒绝了这一点，并明确表示他希望工党继续执政。

工党内一个强大的左翼集团认为政府的严酷的反通货膨胀政策背叛了社会主义。

反对党保守党人说，威尔逊要下台是因为他不能控制“工党中的马克思主义派”。

【美联社伦敦三月十六日电】威尔逊首相今天的突然辞职使英国人民搞不清楚他们的国家是会沿着社会主义道路走下去还是会向右转。

英国人一开始以为威尔逊辞职是个骗局。穿一套细格子衣服的商人说：“你骗我。”他说完就很快走开了。

前保守党首相爱·希思赞扬威尔逊在四次选举中使他的党团结起来的能力，但是，他警告说，他的辞职所带来的捉摸不定的局面，有可能在国际上给英国带来损害。

希思说：“他是在非常困难的时刻辞职的。捉摸不定的局面始终是有害的。”

反对党自由党领袖索普说，威尔逊一直是一位引起争议的首相，但是他又赞扬他的干劲、才干和对国家的贡献。

全国矿工联盟主席乔·戈姆利说：“我听到这个消息后感到非常震惊。正当我们需要一位领袖来实现党的团结一致的时候，我看不出还有别的合适的继承人。我对他的辞职感到遗憾。”

但是并不是所有的评论都是这样友好的。工党左翼议员伊恩·米卡多谈到威尔逊时说：“近几年来，他有点变成戴高乐的趋势——讲得多，听得少，认为任何批评都是针对个人的。”

保守党议员诺曼·泰比特说：“这个人辞职是件大好事。我希望他的继承人比威尔逊更有能力控制工党的马克思主义派。”

英内阁发表声明对威尔逊辞职感到遗憾

【路透社伦敦三月十六日电】威尔逊首相今天使英国大为震惊，因为他宣布他将辞职以便给继承人让路。

唐宁街官员说，政府无意因为威尔逊个人决定要在六十岁之后退出第一线的积极政治活动而辞职。

内阁在听到威尔逊的声明之后于今天上午发表了自己的一项声明说，它“听到首相这个

完全出人意料的声明深感遗憾”。

内阁还说：“他们必须尊重他所说的这个个人的和不可改变的决定……全体内阁希望立即正式表示它的若有所失的感觉以及它对威尔逊过去十三年来为国家、为党所做的杰出贡献深表感谢。”

有些保守党议员要求今年举行大选，但政府说，它无意辞职。

程中“实质性少、能见度高”的情况减少一些的行动的一部分。

据熟悉讨论情况的国务院官员说，苏联人对美国的行动表示“惊讶”。他说：“他们对这项决定不完全高兴。”

美国只是在一周前才通知苏联人华盛顿决定推迟能源委员会会议。已经告诉苏联人必须推迟的其他两个会议是关于房屋问题以及经济和商务关系的内阁级联合委员会的会议。

总共建立了九个这样内阁级委员会，来履行在这十年初期谈判的十一项合作协议，以此作为发展缓和政策的一部分。

许多协议是在一九七二年五月，前总统尼克松和苏联领导人勃列日涅夫举行第一次高级会议时达成的。

美、日、西德等国对威尔逊辞职的反应

【美新处华盛顿三月十六日电】白宫（内森）三月十六日新闻发布会

威尔逊辞职：内森说，“这件事被认为是英国的内政问题，不是由本政府发表意见的事”。

【时事社东京三月十六日电】外务省人士十六日就英国的威尔逊首相表示辞职后发表见解说：“大概对日英关系和英国的亚洲政策不会产生大的影响。”当前，外务省打算马上向英国方面弄清是否改变卡拉汉外交大臣的访日计划。

【德新社汉堡三月十六日电】西德政府人士今天说，他们预料威尔逊首相的辞职不会影响英国的对外政策，特别是对欧洲一体化的政策。

这些人士说，英国工党领导始终清楚地表明它是向“欧洲方向”前进，并且打算“留在欧洲内”，这始终是工党的“一贯”对外政策。

西德社会民主党主席勃兰特表示，钦佩威尔逊十三年来“在制订英国政策方面”所表现的非凡的、具有政治家风度的政治领导，而且在他执政期间英国加入了欧洲共同体。

【法新社伦敦三月十六日电】英国外交部人士说，尽管英国首相威尔逊今天辞职，苏联和法国外长本月对伦敦的正式访问可望如期进行。

【路透社布鲁塞尔三月十六日电】各国政府没有很快公开发表评论，但世界各国首都的官员们推测，威尔逊的辞职是否可能使英国提前举行在一九七九年底举行的大选。

共同市场总部感到吃惊。虽然有些人认为威尔逊对共同体的态度是矛盾的，但这里的人们认为他是一位精明的政治家。

路透社记者从其他城市发来了下述消息：莫斯科：一些观察家说，克里姆林宫将以某种恐慌心情来看待英国大选的任何可能性，担心保守党再次上台。

巴黎：威尔逊的决定非常出人意外，但没有引起什么悲伤。巴黎的一些晚报都在显著位置刊登了这一辞职的消息，并断定威尔逊是由于英国的日益严重的经济危机而被迫辞职的。

《世界报》说：“白厅和议会的许多人猜测，威尔逊希望‘完全光荣地’下台，而不愿等待他的很长的首相任期在一次选举失败中结束。”

美《华盛顿邮报》文章 《美通过推迟会谈向克里姆林宫发出“信息”》

【本刊讯】美《华盛顿邮报》三月十六日刊登一篇文章，标题是《美国通过推迟在莫斯科举行的会谈向克里姆林宫发出一个“信息”》，摘要如下：

华盛顿突然推迟了苏美能源合作联合委员会会议，这看来是对苏美工作关系进行重新估计第一次产生的实际影响。这次会议是在一个星期之前通知延期的，这次会议原定在昨天在莫斯科开始举行，率领美国代表团的是联邦能源署署长弗兰克·扎布。这个小组是根据一九七二年尼克松和勃列日涅夫举行第一次最高级会议时在莫斯科达成的协议建立的。

当福特总统在两周前的竞选演说中提到美国和苏联的关系时不使用“缓和”这个字时，高级政府官员没有重视，认为对日常的接触不会产生实际影响。

然而一位白宫官员昨天说，在一知道苏联卷入安哥拉的全部程度以后，国务卿基辛格就开始对这种关系进行全面的重新估计。

这种政策的表面上的转变，是否会超过把作为苏美缓和关系而发展的那一套错综复杂的联合委员会和工作小组搁置起来，那还得等着瞧。一位美国外交人士昨天说：“这是在行业中所说的‘信号’。现在我们必须看看他们作

何反应。”

对于美国这一行动，纯粹是为了回答政府认为是咄咄逼人的苏联政策呢，还是美国这个行动也是给美国选民的一个“信号”，表明福特总统不会被在竞选运动中，比他右的对缓和提出批评的人所压倒，美国外交人士还有不同的意见。约在一个星期前，在政府机构内散发了关于对记者就推迟会议提出的问题怎样答复的政策指导文件。

还通知苏联人至少将推迟其他两个会议，这两个会议已经暂定要举行春季会议。

一位美国外交人士昨天说，这些步骤是使美官方在同苏联接触过

【本刊讯】洪都拉斯《新闻报》二月二十四日发表一篇评论，题为《干涉主义与不干涉》，摘要如下：

美国国务卿基辛格前几天宣布：“美国再不会容忍古巴象干涉安哥拉那样进行武装干涉”。

正如读者们所知道的那样，安哥拉人民解放运动最近在内战中取得胜利的确定性因素是约一万二千名用苏联飞机运去的古巴军队的干涉。

为了安哥拉的“解放”，苏联进行运输和出武器，卡斯特罗的古巴出兵，这些兵事先经过军事行动训练。

一位名叫莱斯特·罗德里格斯的古巴部长在墨西哥被记者问到基辛格的警告时说，“古巴军队可以干涉世界任何地方”。还说：“美国国务卿可以想怎么说就怎么说，但是不管怎样，古巴将履行他的国际主义义务”。

安哥拉是非洲大陆上的一个国家，离古巴约两千公里。由于有了苏联的运输机，使这一直接干涉成为可能，这一次，苏联不想派自己的军队去冒险，出兵的是卡斯特罗将军。

不到一年以前，当美洲国家组织决定撤销过去对卡斯特罗独裁政权的制裁时，倡议的发起者们过分热心地辩解，卡斯特罗当时已放弃了起初输出革命的意图，所以，已不是对民主的任何威胁。但是，被多次言论所证实的事实向世界表明实际情况恰恰相反。

当美国和其它民主国家的政府重申不干涉他国内政的政策时，古巴政府没有掩饰，相反毫不隐讳地宣布，它的义务就是象安哥拉干的那样，以“被干涉的国家抵御美帝国主义”为借口，在“世界任何地方”进行干涉。

事情就是这样，本大陆任何一个亲共产主义的政府都可以相信，在人民要摆脱独裁桎梏的企图面前它是稳定的，相反，那些不是亲共产主义的政府，由于卡斯特罗干涉主义的行动，就要冒被推翻的风险了。

◆◆

(上接第一版)

伦斯：我要指出，人们在赫尔辛基会议上只是说，不应当用武力来达到改变疆界的目的，而是应当由人民的自由意愿来达到这一点。因此，这不是完全地、正式地承认疆界不可改变。

目前处于核均势这一事实使得常规武器变得更加重要得多。我担心的是，虽然全面核冲突可能得以避免，但苏联人仍然会利用他们在常规武器方面的真正令人生畏的力量。我们也许把欧洲的一部分或全欧洲暴露在苏联人的面前。虽然他们在同中国接壤的边界上陈兵百万，但是他们在欧洲的驻军却没有减少一兵一卒。

问：索尔仁尼琴说，从赫尔辛基会议没有为促进在苏联内部的自由做任何事情这个意义上来说，这次会议的总的精神是对自由的背叛。当西方同那些社会制度不同的国家打交道时，西方应当如何做呢？

希思：你用了赫尔辛基“精神”这个字眼。我是不相信这种事情的。我不相信俄国人会根据任何“精神”行事。这个来之不易的协定花了将近三年的时间才谈成。最经常被人误解的是赫尔辛基会议的文件只适用于欧洲，不适用于世界其他地方。它管不了俄国同亚洲或中国的关系、同非洲或南美的关系。如果我们想有一项包括欧洲以外的世界其余部分的协定的话，我们就必须进行谈判。

汉弗莱：在美国，有这样一种日益增长的看法：我们确有必要加强我们的常规力量。我认为这种看法将在美国国会表现出来。但我们的优势表现在科技领先方面。在这方面苏联是不如我们的，我们也不想让他们在这方面赶上我们。十分明显，西方不会为东欧国家问题而打仗。

弗雷泽致信《东京新闻》谈澳日关系

重申澳日关系在澳外交政策上居首要位置

【本刊讯】日本《东京新闻》三月十日刊登载澳大利亚总理弗雷泽就该报出版“澳大利亚特辑”致该报的信，题目是《希望经济和文化平衡往来》，摘要如下：

十二月，在我的内阁成立后不久，我就声明，同日本的关系，在澳大利亚外交政策表上居首要位置。在过去的二十年，日澳两国之间已经发展的经济关系对两国的发展具有重要的

决定性意义。

为了把两国关系进一步引向新的阶段，我希望早日开始友好合作基本条约的谈判。在大选后三木首相给我的第一次贺电中，也对我表示了同样的希望。

在两国关系中最突出的是贸易关系。在过去二十年，日澳两国的贸易关系取得了惊人的发展。与日本的贸易占我国出口总额的百分之二十七点六，占进口总额的百分之十七点五

【本刊讯】日本《读卖新闻》三月八日刊登该报驻惠灵顿记者岛元七日发回的一条消息，标题是《会见新西兰总理》，摘要如下：

新西兰总理马尔登预定于四月下旬访问日本，同三木首相等日本政府首脑举行会谈。在访日之前，最近在惠灵顿会见了日本记者。

马尔登总理在会见记者时的谈话如下：

一、访日的目的是进一步密切同日本的友好关系，为亚洲和太平洋地区的和平与发展作出贡献，也想就扩大贸易规模问题交换意见。

新西兰从日本进口先进的技术和重工业品，另一方面，新西兰生产世界上最优质而廉价的食肉、酪制品、羊毛和水果。由此看来，北半球的日本和南半球的新西兰在所有方面都处于取长补短的经济关系，需要进行合作。

二、日本是我国的如此密切的贸易伙伴，需要有会讲日语的新西兰人，为了在大学和高等教育中推进日语的普及，也想加强文化和教育方面的交流。

三、日本渔船在新西兰近海大肆捕捞（新西兰采用十二哩专属渔业区），如果联合国决定了二百哩经济区，那么，对日本来说，新西兰给予合作的必要性将会大增。日本和新西兰应该合作。

四、与前政权相反，重视同美国的关系。我们希望美国继续留在世界各地，作为抵消苏联和中国影响的自由国家的一员，负起责任。同时，近十几年来，我们也同东南亚各国建立了亲密关系，为

这个地区的发展，我们打算继续长期地进行合作。对于中国，我本人预定访华，象以前国民党（指新西兰国民党——本刊注）政权那样采取两个中国的政策，已不现实了。

五、新西兰提出南太平洋无核区设想的目的是，本来在于反对法国在这个地区进行核试验。这个设想后来又转化为禁止核舰艇在南太平洋航行的行动。但这不能赞同的。因为根据美同澳签订的澳新美共同安全条约，美国的核舰艇要在这里停泊。

的。美国国会连五分钟也不会支持它。

希思：参议员汉弗莱刚刚讲得很清楚了，我认为，就南部白人非洲而言，他的话代表了全美国人的。但是，如果参议员汉弗莱建议欧洲国家应该象古巴一样派军队去安哥拉，那是根本不可能的。我想向我们的美国同僚再讲一点。在我这个局外人看来，近几个月，在美国整个政治舞台上发生了一个变化。在我从一九三一年起从事政治活动的整个期间，美国的权力从国会转到白宫手中了。这种情况的造成起初是罗斯福由于经济原因，然后是第二次世界大战，再后是杜鲁门由于朝鲜战争，最后就是肯尼迪、约翰逊、尼克松由于越南问题。在从越南撤出之后，在我看来，国会实际上是说：“我们将不再让任何总统有权作出这类决定，即：比方说，我们曾让约翰逊总统在东京湾问题上作出的那种决定。”换句话说，作为一个民主机构的国会现在正在力争收回一些他们在过去四十年已交出的权力。这意味着，任何总统将再也得不到施莱辛格所说的那种有干涉世界其它地方的权力，除首先是欧洲、其次是美国人目前所在的那些地方。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

日《读卖新闻》报道《会见新西兰总理》

三、日本渔船在新西兰近海大肆捕捞（新西兰采用十二哩专属渔业区），如果联合国决定了二百哩经济区，那么，对日本来说，新西兰给予合作的必要性将会大增。日本和新西兰应该合作。

四、与前政权相反，重视同美国的关系。我们希望美国继续留在世界各地，作为抵消苏联和中国影响的自由国家的一员，负起责任。同时，近十几年来，我们也同东南亚各国建立了亲密关系，为

这个地区的发展，我们打算继续长期地进行合作。对于中国，我本人预定访华，象以前国民党（指新西兰国民党——本刊注）政权那样采取两个中国的政策，已不现实了。

五、新西兰提出南太平洋无核区设想的目的是，本来在于反对法国在这个地区进行核试验。这个设想后来又转化为禁止核舰艇在南太平洋航行的行动。但这不能赞同的。因为根据美同澳签订的澳新美共同安全条约，美国的核舰艇要在这里停泊。

的。美国国会连五分钟也不会支持它。

希思：参议员汉弗莱刚刚讲得很清楚了，我认为，就南部白人非洲而言，他的话代表了全美国人的。但是，如果参议员汉弗莱建议欧洲国家应该象古巴一样派军队去安哥拉，那是根本不可能的。我想向我们的美国同僚再讲一点。在我这个局外人看来，近几个月，在美国整个政治舞台上发生了一个变化。在我从一九三一年起从事政治活动的整个期间，美国的权力从国会转到白宫手中了。这种情况的造成起初是罗斯福由于经济原因，然后是第二次世界大战，再后是杜鲁门由于朝鲜战争，最后就是肯尼迪、约翰逊、尼克松由于越南问题。在从越南撤出之后，在我看来，国会实际上是说：“我们将不再让任何总统有权作出这类决定，即：比方说，我们曾让约翰逊总统在东京湾问题上作出的那种决定。”换句话说，作为一个民主机构的国会现在正在力争收回一些他们在过去四十年已交出的权力。这意味着，任何总统将再也得不到施莱辛格所说的那种有干涉世界其它地方的权力，除首先是欧洲、其次是美国人目前所在的那些地方。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

本的青年人聚会的场所，并将起到情报中心的作用。

在本届国会会议中，澳大利亚政府将使设立澳日财团法制化。这个财团的活动将以通过人员交流，在产业、学校、文化、科学和工会等部门扩大和加深接触为目标。

在处理具有象现在这样规模和重要性的两国关系上，在每一阶段都需要密切地频繁地进行协商。由部长、各负责官员以及民间经济人士正在举行定期的协商，这正是两国关系上的一个重要方面。

我的政府希望两国关系长期密切地发展。

了这个地区的发展，我们打算继续长期地进行合作。对于中国，我本人预定访华，象以前国民党（指新西兰国民党——本刊注）政权那样采取两个中国的政策，已不现实了。

五、新西兰提出南太平洋无核区设想的目的是，本来在于反对法国在这个地区进行核试验。这个设想后来又转化为禁止核舰艇在南太平洋航行的行动。但这不能赞同的。因为根据美同澳签订的澳新美共同安全条约，美国的核舰艇要在这里停泊。

的。美国国会连五分钟也不会支持它。

希思：参议员汉弗莱刚刚讲得很清楚了，我认为，就南部白人非洲而言，他的话代表了全美国人的。但是，如果参议员汉弗莱建议欧洲国家应该象古巴一样派军队去安哥拉，那是根本不可能的。我想向我们的美国同僚再讲一点。在我这个局外人看来，近几个月，在美国整个政治舞台上发生了一个变化。在我从一九三一年起从事政治活动的整个期间，美国的权力从国会转到白宫手中了。这种情况的造成起初是罗斯福由于经济原因，然后是第二次世界大战，再后是杜鲁门由于朝鲜战争，最后就是肯尼迪、约翰逊、尼克松由于越南问题。在从越南撤出之后，在我看来，国会实际上是说：“我们将不再让任何总统有权作出这类决定，即：比方说，我们曾让约翰逊总统在东京湾问题上作出的那种决定。”换句话说，作为一个民主机构的国会现在正在力争收回一些他们在过去四十年已交出的权力。这意味着，任何总统将再也得不到施莱辛格所说的那种有干涉世界其它地方的权力，除首先是欧洲、其次是美国人目前所在的那些地方。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。

【本刊讯】洪都拉斯《新闻报》二月二十四日发表一篇评论，题为《干涉主义与干涉》，摘要如下：

美国国务卿基辛格前几天宣布：“美国再不会容忍古巴象干涉安哥拉那样进行武装干涉”。

正如读者们所知道的那样，安哥拉人民解放运动最近在内战中取得胜利的确定性因素是约一万二千名用苏联飞机运去的古巴军队的干涉。

为了安哥拉的“解放”，苏联进行运输和出武器，卡斯特罗的古巴出兵，这些兵事先经过军事行动训练。

一位名叫莱斯特·罗德里格斯的古巴部长在墨西哥被记者问到基辛格的警告时说，“古巴军队可以干涉世界任何地方”。还说：“美国国务卿可以想怎么说就怎么说，但是不管怎样，古巴将履行他的国际主义义务”。

安哥拉是非洲大陆上的一个国家，离古巴约两千公里。由于有了苏联的运输机，使这一直接干涉成为可能，这一次，苏联不想派自己的军队去冒险，出兵的是卡斯特罗将军。

不到一年以前，当美洲国家组织决定撤销过去对卡斯特罗独裁政权的制裁时，倡议的发起者们过分热心地辩解，卡斯特罗当时已放弃了起初输出革命的意图，所以，已不是对民主的任何威胁。但是，被多次言论所证实的事实向世界表明实际情况恰恰相反。

当美国和其它民主国家的政府重申不干涉他国内政的政策时，古巴政府没有掩饰，相反毫不隐讳地宣布，它的义务就是象安哥拉干的那样，以“被干涉的国家抵御美帝国主义”为借口，在“世界任何地方”进行干涉。

事情就是这样，本大陆任何一个亲共产主义的政府都可以相信，在人民要摆脱独裁桎梏的企图面前它是稳定的，相反，那些不是亲共产主义的政府，由于卡斯特罗干涉主义的行动，就要冒被推翻的风险了。

◆◆

(上接第一版)

伦斯：我要指出，人们在赫尔辛基会议上只是说，不应当用武力来达到改变疆界的目的，而是应当由人民的自由意愿来达到这一点。因此，这不是完全地、正式地承认疆界不可改变。

目前处于核均势这一事实使得常规武器变得更加重要得多。我担心的是，虽然全面核冲突可能得以避免，但苏联人仍然会利用他们在常规武器方面的真正令人生畏的力量。我们也许把欧洲的一部分或全欧洲暴露在苏联人的面前。虽然他们在同中国接壤的边界上陈兵百万，但是他们在欧洲的驻军却没有减少一兵一卒。

问：索尔仁尼琴说，从赫尔辛基会议没有为促进在苏联内部的自由做任何事情这个意义上来说，这次会议的总的精神是对自由的背叛。当西方同那些社会制度不同的国家打交道时，西方应当如何做呢？

希思：你用了赫尔辛基“精神”这个字眼。我是不相信这种事情的。我不相信俄国人会根据任何“精神”行事。这个来之不易的协定花了将近三年的时间才谈成。最经常被人误解的是赫尔辛基会议的文件只适用于欧洲，不适用于世界其他地方。它管不了俄国同亚洲或中国的关系、同非洲或南美的关系。如果我们想有一项包括欧洲以外的世界其余部分的协定的话，我们就必须进行谈判。

汉弗莱：在美国，有这样一种日益增长的看法：我们确有必要加强我们的常规力量。我认为这种看法将在美国国会表现出来。但我们的优势表现在科技领先方面。在这方面苏联是不如我们的，我们也不想让他们在这方面赶上我们。十分明显，西方不会为东欧国家问题而打仗。

弗雷泽致信《东京新闻》谈澳日关系

重申澳日关系在澳外交政策上居首要位置

【本刊讯】日本《东京新闻》三月十日刊登载澳大利亚总理弗雷泽就该报出版“澳大利亚特辑”致该报的信，题目是《希望经济和文化平衡往来》，摘要如下：

十二月，在我的内阁成立后不久，我就声明，同日本的关系，在澳大利亚外交政策表上居首要位置。在过去的二十年，日澳两国之间已经发展的经济关系对两国的发展具有重要的

决定性意义。

为了把两国关系进一步引向新的阶段，我希望早日开始友好合作基本条约的谈判。在大选后三木首相给我的第一次贺电中，也对我表示了同样的希望。

在两国关系中最突出的是贸易关系。在过去二十年，日澳两国的贸易关系取得了惊人的发展。与日本的贸易占我国出口总额的百分之二十七点六，占进口总额的百分之十七点五

【本刊讯】日本《读卖新闻》三月八日刊登该报驻惠灵顿记者岛元七日发回的一条消息，标题是《会见新西兰总理》，摘要如下：

新西兰总理马尔登预定于四月下旬访问日本，同三木首相等日本政府首脑举行会谈。在访日之前，最近在惠灵顿会见了日本记者。

马尔登总理在会见记者时的谈话如下：

一、访日的目的是进一步密切同日本的友好关系，为亚洲和太平洋地区的和平与发展作出贡献，也想就扩大贸易规模问题交换意见。

新西兰从日本进口先进的技术和重工业品，另一方面，新西兰生产世界上最优质而廉价的食肉、酪制品、羊毛和水果。由此看来，北半球的日本和南半球的新西兰在所有方面都处于取长补短的经济关系，需要进行合作。

二、日本是我国的如此密切的贸易伙伴，需要有会讲日语的新西兰人，为了在大学和高等教育中推进日语的普及，也想加强文化和教育方面的交流。

日《读卖新闻》报道《会见新西兰总理》

三、日本渔船在新西兰近海大肆捕捞（新西兰采用十二哩专属渔业区），如果联合国决定了二百哩经济区，那么，对日本来说，新西兰给予合作的必要性将会大增。日本和新西兰应该合作。

四、与前政权相反，重视同美国的关系。我们希望美国继续留在世界各地，作为抵消苏联和中国影响的自由国家的一员，负起责任。同时，近十几年来，我们也同东南亚各国建立了亲密关系，为

本的青年人聚会的场所，并将起到情报中心的作用。

在本届国会会议中，澳大利亚政府将使设立澳日财团法制化。这个财团的活动将以通过人员交流，在产业、学校、文化、科学和工会等部门扩大和加深接触为目标。

在处理具有象现在这样规模和重要性的两国关系上，在每一阶段都需要密切地频繁地进行协商。由部长、各负责官员以及民间经济人士正在举行定期的协商，这正是两国关系上的一个重要方面。

我的政府希望两国关系长期密切地发展。

了这个地区的发展，我们打算继续长期地进行合作。对于中国，我本人预定访华，象以前国民党（指新西兰国民党——本刊注）政权那样采取两个中国的政策，已不现实了。

五、新西兰提出南太平洋无核区设想的目的是，本来在于反对法国在这个地区进行核试验。这个设想后来又转化为禁止核舰艇在南太平洋航行的行动。但这不能赞同的。因为根据美同澳签订的澳新美共同安全条约，美国的核舰艇要在这里停泊。

五、新西兰提出南太平洋无核区设想的目的是，本来在于反对法国在这个地区进行核试验。这个设想后来又转化为禁止核舰艇在南太平洋航行的行动。但这不能赞同的。因为根据美同澳签订的澳新美共同安全条约，美国的核舰艇要在这里停泊。

◆◆

的。美国国会连五分钟也不会支持它。

希思：参议员汉弗莱刚刚讲得很清楚了，我认为，就南部白人非洲而言，他的话代表了全美国人的。但是，如果参议员汉弗莱建议欧洲国家应该象古巴一样派军队去安哥拉，那是根本不可能的。我想向我们的美国同僚再讲一点。在我这个局外人看来，近几个月，在美国整个政治舞台上发生了一个变化。在我从一九三一年起从事政治活动的整个期间，美国的权力从国会转到白宫手中了。这种情况的造成起初是罗斯福由于经济原因，然后是第二次世界大战，再后是杜鲁门由于朝鲜战争，最后就是肯尼迪、约翰逊、尼克松由于越南问题。在从越南撤出之后，在我看来，国会实际上是说：“我们将不再让任何总统有权作出这类决定，即：比方说，我们曾让约翰逊总统在东京湾问题上作出的那种决定。”换句话说，作为一个民主机构的国会现在正在力争收回一些他们在过去四十年已交出的权力。这意味着，任何总统将再也得不到施莱辛格所说的那种有干涉世界其它地方的权力，除首先是欧洲、其次是美国人目前所在的那些地方。

我认为，对于意大利和法国的共产党必须严加注意。当然，这些共产党现在说，他们同苏联共产党是不一样的，我们知道反对党是怎么回事。它们说的事情同它们执政后将要做的事情确实是十分不一样的；而且我认为，共产党人一旦上台也是这样的。国会和政府都坚决忠于北约联盟，这一情况使我感到鼓舞。但是，我们必须打这场意识形态战争。这就是说，我们必须表明，我们的社会是一个比苏联要好的社会。我们必须在印度、非洲、亚洲以及南美做这件事。只有打赢这场战争，我们才能最终击败苏联的意图。